

# تبعیض نژادی د کار: مسئولیتای ازمه چیز استه؟

بر اساس قانون فرصت برابر (ویکتوریا) مصوبه 2010 صاحب کارا د ویکتوریا وظیفه دیرن که از تبعیض نژادی د محل کار جلوگیری کیده و در شی رسیدگی کنن.

تبعیض نژادی د محل های کار ویکتوریا یک مشکل دوامدار استه.

بر اساس قانون فرصت برابر صاحب کارا وظیفه دیرن که قد کارمندا بر اساس نژاد شی تبعیض ندیشه شن. صاحب کارا همچین یک «وظیفه مثبت» دیرن که بلده از بین بردون تبعیض، آزار و اذیت جنسی، و قربانی کیدو تاجایی که امکان دیشه شه تدابیر معقول و مناسب ره بیگرن.

بلده جلوگیری و رسیدگی به تبعیض نژادی و ایجاد یک محل کار ضد-نژادپرستی، صاحب کارا اول باید تاثیرات گذشته و دوامدار تبعیض نژادی ره بله ملل اول و دیگه کارمندایی که مورد تبعیض قرار گرفتن فامیده و قبول کنه.

## چی کسی نظر به قانون فرصت برابر وظیفه دیره؟

قانون فرصت برابر بخشای کلیدی زندگی عمومی، از جمله کار ره شامل موشه. صاحب کارا وظیفه دیرن که تبعیض نژادی ره علیه کارمندا تا جایی که امکان دیشه باشن از بین بوبرن.

«صاحب کارا» عبارت از هر سازمان یا کسی استه که شخص دیگه ره استخدام مونه.

## کارمندا د کدم جایا محافظت موشن؟

کارمندا (به شمول کارمندای با تنخواه، کارآموزای با تنخواه و متقاضیای کار) و قراردادی ها محافظت شده استن

■ د کار

■ د جایای عمومی (پارکنگ موترا، لفت ها، قسمتای پذیرایی و حمام ها)

■ د دوران برنامهی و جایای مربوط به کار، جلسه ها، (بلده مثال، یک دعوت یا سفر کاری)

■ د مرکزای آنلاین.

## تبعیض، توهین و قربانی کیدون نژادی د محل کار چی رقم استه؟

قانون فرصت برابر تبعیض نژادی د محل کار ره هم توسط کارفرما و هم توسط کارمندا منع مونه. ای شامل نژادپرستی بین مردم (اعم از آشکار و ماهرانه)، خشونتای ریزه، جانب داری سازمانی و خصومت نسبت به نیازهای فرهنگی موشه.

■ **تبعیض نژادی** هم میتینه مستقیم و هم غیر مستقیم باشه. «نژاد» شامل رنگ پوست، اصل و نسب، ملیت، پیشینه قومی یا هر ویژگی د ارتباط یک نژاد خاص استه.

تبعیض نژادی مستقیم وقتی استه که کدام کس قد یک نفر دیگه بخاطر نژاد شی غیرمنصفانه رفتار مونه.

بلده مثال: یک صاحب کار به دلیل نژاد یک کارمند واجد شرایط از مردم سریلانکا از ترفیع شی خودداری مونه و طوری بیان مونه که ترجیح میدیه یک «استرالیایی واقعی» ره ترفیع بیدیه.

تبعیض نژادی غیرمستقیم زمانی است که الزامات، سیاست یا کارای غیر معقول د محل کار وجود دیره که کارمندا ره بخاطر نژاد شی محروم کیده یا تاثیر غیر منصفانه بله شی ایجاد مونه.

**بلده مثال:** یک کمپنی پاک کاری یک اعلان کاری ره بلده یک صفاکار نو اعلام مونه و یک شرطی ره شامل مونه که نفر باید انگلیسی ره خوب بخوانه و توره بوگیه. ای کارمندی ره محروم مونه که شاید یک صفاکار قابل باشه ولی انگلیسی خیلی خوب بلد نباشه. نظر به ماهیت ازی کار ای رقم شرط معقول نیسته.

■ **توهین** عبارت از یک رفتار عمومی استه که دیگه مردم ره تشویق نه که یک نفر یا گروه از مردم ره بر اساس نژاد یا دین شی مسخره کیده یا از شی نفرت دپشته باشن. بلده فامیدون فرق بین توهین و تبعیض نژادی، به چپتر 3 مراجعه کید: فامیدون قانون د باره نژادپرستی د محل کار، د دستورالعمل مو: تبعیض نژادی د محل کار. د صورت وقوع، صاحب کارا می تینن به طور نیابتی مسئول توهین باشن.

**بلده مثال:** یک مدیر که به صورت علنی یک کارمند ره به خاطر نژاد شی یک جنایتکار تنبل خطاب مونه، طوری بیان مونه که تمام مردمای که ازی پیشینه استن، تنبل و غیرقابل اعتماد استن و دیگه کارمندا ره به نفرت از اونا تشویق مونه.

■ **قربانی کیدو** زمانی استه که قد یک کارمند بخاطریکه یک مشکل ره مطرح کیده یا د باره یک ادعای تبعیض نژادی یا کدم کار غیرقانونی دیگه شکایت کیده، بدرفتاری موشه.

**بلده مثال:** به یک کارمند غنائی که یک حادثه تبعیض نژادی ره گزارش کیده بود، به منظور تلافی ظاهری از طرف مدیریت، تغییرات و وظیفای نامطلوبی به او اختصاص دده موشه.

## چگونه تبعیض نژادی ره د محل کارم از بین ببریم؟

بلده از بین بردون تبعیض نژادی، صاحب کارا باید اقدامات قابل اثباتی ره برای انجام تعهدات قانونی خو مینی بر عدم تبعیض و وظیفه مثبت خو بلده جلوگیری فعالانه و رسیدگی به تبعیض نژادی تحت قانون فرصت برابر انجام بیدین.

کمیسیون فرصت برابر و حقوق بشر ویکتوریا پنج معیار حداقل ره ایجاد کیده که تمام صاحب کارا باید از شی پیروی کنن تا وظیفه مثبت ره برآورده کیده و یک محل کار ضد-نژادپرستی ایجاد کنن.


او معیارا موارد زیر ره تحت پوشش قرار میدیه:


■ دانش عملی مورد نیاز بلده ازیکه بی تنن تبعیض نژادی ره شناسایی کنه


■ طریقه جلوگیری از رخ ددون تبعیض نژادی د سرتاسر سیستم و فرهنگ سازمانی


■ طریقه رسیدگی موثر به تبعیض نژادی د صورتیکه رخ بیدیه.


کمترین معیار بلده جلوگیری و رسیدگی به تبعیض نژادی

معیار 1: دانش نژادی 

معیار 2: سیاست ها و طرزالعمل ها 

معیار 3: فرهنگ سازمانی 

معیار 4: گزارش دهی و جواب دهی 

معیار 5: پیشرفت دوامدار 



بلده کسب مالومات زیادتر، دستورالعمل ای کمیسیون ره دانلود کید: تبعیض نژادی د محل کار قابل دسترس در [humanrights.vic.gov.au/resources](https://www.humanrights.vic.gov.au/resources) یا از طریق کد QR

هدف از جور کیدون ازی مالومات فقط بلده یک راهنما استه. ای نمی تینه جای مشوره حقوقی ره بیگره.